

EDUCATION AND PUBLIC HEALTH

(1948) Department.

SERIES.

G.O. NO. 1989 Education

Dated 11th August 1948.

closed.

Wm

Supdt

Sp

[Despatch Abstract.]

Schools - Secondary - Adoption of English as medium of Instruction in certain
Schools during 1948-49 - omitted.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FROM

EDUCATION DEPARTMENT.

SRI D.S. REDDI M.A., (OXON)., ⁽²⁾
Director of Public Instruction,
M A D R A S.

TO

THE SECRETARY TO GOVERNMENT,
Education & Public Health Department,
M A D R A S.

R.C. NO. 1246-E3/48 dated 30-7-1948.

SIR,

SUB: SCHOOLS - Secondary - English as medium
of Instruction -- Permission sought.
-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-

REF: G.O. MS. No. 982 Education dated 12th
May 1947.
=====

I have the honour to submit herewith copies of the applications received from the managements of the schools - mentioned below and to recommend that the Government may be pleased to permit the use of English medium in the following schools in the subjects or sections noted against each.

1. Lady Willingdon High School, Triplicane. One section in each of forms III and IV.
2. Government Hobart Secondary and Training School for Muslim Women, Madras. Elementary Mathematics in two sections of Form IV.
3. Vidyodaya Girls' High School T. Nagar. One section in each of Forms III and IV.
4. Presidency High School for Girls, Egmore. One section in each of Forms III and IV.
5. Sacred Heart Girls' High School, Madras. One section in each of Forms III and IV.

Yours faithfully,

Heindun

for DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

Ram. 31/7/48.

ENCLOSURES:

- (I) COPY of R.C.No.72/47-C dated 30-6-1948 of the Principal, Lady Willingdon Training College, Triplicane, Madras.

I herewith submit an application for exemption from the use of the mother tongue as medium of instruction for the school year 1948-49 as per Pros. R.C.No.679-E1/48 dated 14-5-48.

1. Name of the School - Lady Willingdon High School.
2. No. of sections in each of the forms I to VI - Three sections
3. The medium adopted during 1947-48 Forms VI & V English in 2 in each section and in each form. 1 sections. Tamil in 1 Section.
Forms IV & III English in 1 section Tamil in 2 sections.

(PTO)

= 2 =

- Form II English 1 section
Tamil 1 section.

Form I 2 sections Tamil
1 section Telugu.

4. Authority for adopting English medium in any form or a section of the Form during 1947-48. *Provs. R.C.No. 6543 E/46 dated 10.2.46.*

5. Exemption applied for, for 1948-49 Form VI(A & B) 2 sections. Form and section to be specified. Form V to III 1 section in each.

For optional subjects in subjects Form V. Mathematics, Chemistry, Physics, Botany & Music.

Form VI. Mathematics, Chemistry, Physics, Botany Music, History & Geography.

6. Reasons for the exemption applied for.

The pupils in these sections are in the main those promoted from lower forms with English as medium and fresh admissions consist of pupils whose medium of instruction was English or whose mother tongue was not Tamil.

The B.T. students whose mother tongue is not Tamil are able to have their practice teaching in these sections.

Sd. x x x
PRINCIPAL.

=====

(II) COPY of R.C.No.177/48 dated 28-5-1948 of the Superintendent, Government Hobart Secondary and Training School, Madras.

1. Name of School. .. Government Hobart Secondary and Training School, Royapettah, Madras.
2. The number of sections in each of Forms I To VI.
- Form VI - One.
Form V - two (one sanctioned another to be sanctioned).
Form IV - two.
Form III - two.
Form II - two.
Form I - two.
3. The medium adopted during 1947-48 in each section and in each form during 1947-48.
- Urdu medium upto Form IV.
Form V and VI - English medium.

4. Authority for adopting English medium in any form or a section of the Form during 47-48.

Applied for in RC.174/47 dated 23-6-47 orders not received.
D.P.I.Proceedings RC.No.135-E/48 dated 25-8-1945 communicated in RC.10-17/45 dated 4-9-45 for the year 1945-46.

5. Exemption applied for 1948-49 and section should be specified.

1. English medium in Form VI for all subjects - one section.
2. Form VI - 2 sections - English medium for El.Maths and Optional Maths.
3. Form IV - 2 sections - English medium for Ele.Maths.

6. Reason for exemption applied for (to be explained very clearly).

1. The pupils of Form VI have been taught in English from Form IV to V and so they have to continue in Form VI also.
2. Non-availability of Muslim graduates to teach mathematics in Forms IV to VI.

Submitted to the Inspectress of Girls' Schools, Third Circle, Madras with reference to her RC.No.4C/48 dated 21-5-48, for urgent action as the school reopens on 2-6-1948.
Copy submitted to the Director of Public Instruction as it is urgent.

Sd. x x x
(PTO)

(III).

COPY of letter dated 14th June 1948 of the Headmistress, Vidyodaya, T.Nagar.

In renewing the application for exemption from using the mother tongue as medium of Instruction, from Form III to Form VI, I have the honour to invite your kind attention to RC. No.244-E/46 dated 21st May 1947 and its annexure in which we are instructed to progressively abolish the English medium classes. Accordingly this school which had the English medium from II Form upwards during 1947-48 has abolished it in the II Form this year.

1. Name of School. Vidyodaya Girls' High School, Thyagarayanagar.
2. The number of sections in each of the Form I to VI. One section in each form.
3. Medium adopted during 1947-48 in each section. I Form -- Tamil. II to VI. - English.
4. Authority for adopting English medium in any Form or section during 1947-48. ROC. No. 168-A/46 dated 31st May 1947.

5. Exemption applied for 1948-49. Forms III, IV V and VI.

6. This school is situated as it is in a multilingual area drew many Day-Scholars and resident pupils from the Bengali, Gujarathi, Marathi, Punjabi, Malayalam, Konkani and Telugu Communities and from Districts other than Tamil. Hence there are now a larger number of non-tamilians in the Forms III to VI. So we request for permission to teach in English in the Forms III, IV, V and VI. This will enable the Non-Tamilian students who have studied in "VIDYODAYA" with the English medium for the past five or six years to complete their course in the School.

=====

(IV)

COPY of letter dated NIL ~~dated~~ from the Superintendent, Presidency High School, Egmore to the Inspectress, III Circle, Madras.

=====

I have the honour to submit herewith the particulars required for granting exemption in one section of Forms III to VI from the use of the mother tongue as the medium of instruction and to use the English medium instead. In this connection I have to state that there are seven L.T. teachers excluding the Superintendent, out of whom four are permanent and the others temporary and four permanent secondary grade teachers in this school.

1. Name of the school. Presidency High School for Girls, Egmore.
2. The number of sections in each of the Forms I to VI. - There are two sections in each of Forms II to VI and three sections in Form I.
3. The medium of instruction adopted during 1947-48 in each section and in each form during 1947-1948 :- From classes I to VI Tamil is the medium of instruction/both sections. In Form I two sections have Tamil medium and one section Telugu medium - Forms II to VI have one section Tamil and the other English medium.
4. Authority for adopting English medium any form or a section of the form during 1947-1948:- Exemption obtained for one section of Forms II to VI. Exemption obtained in Inspectress's Endt. Roc.No.75-E/47 dated 23-9-1947 and Roc.No.75-E/47 dated 11-10-1947.
5. Exemption applied for for 1948-1949 - Form and section should be specified - One section of Forms III to VI.

(PTO)

6. Reasons for the exemption applied for to be explained very clearly:- Pupils with mother tongue other than Tamil who were having English medium last year in the lower classes (Forms II to V) have to continue with the same medium till they complete the school course.

R.C. No. 443/48 dated 24-6-1948:-

Submitted to the Inspectress of Girls' Schools, III Circle, Madras with reference to her endorsement R.C.No.4C/48 dated 21-5-48 for favour of obtaining exemption for one section in each of the forms III to VI.

Sd. x x x x
Superintendent.

(V).
COPY of APPLICATION FOR EXEMPTION FROM THE USE OF THE MOTHER TONGUE AS THE MEDIUM OF INSTRUCTION FOR THE SCHOOL YEAR 1948-49.

1. Name of School. Sacred Heart Girls' High School Cathedral Post, Madras.
2. No. of sections in each of the Forms I to VI. One section in Forms I & II, and VI and two sections in Forms III to V.
3. The medium adopted during 1947-48 in each section and in each form during 1947-48. English medium adopted in one section in Forms II to IV and Forms V and VI. One section of each of the forms II to IV adopted Tamil as the Medium.
4. Authority for adopting English medium in any form or a section of the forms during 1947-48-. Director's Proceedings RC. No.546-E/47 dated 11-9-1947.
5. Exemption applied for for 1948-49 forms and sections should be specified. Exemption for using English as medium of instruction in one section in Forms III to V.
6. Reasons for exemption applied to be explained very clearly. Exemption is applied for on behalf of pupils who had medium as English in the last year. The English section contains pupils of different languages.

It is requested that necessary exemption be granted to use in one section English as the Medium in forms III to V and in Form VI.

Sd. x x x
Correspondent.

NRC.NO.4-C/48 dated 7/7/48 of the Inspectress, III Circle, Madras.

Submitted to the Director of Public Instruction, Madras in continuation of this office NRC.No.4C/48 dated 3-7-1948 and recommended.
2. The pupils now in one section in forms III to V and in Form VI were taught last year through English medium with reference to Pros. PC.No.646-E/47 dated 11-9-1947.

/ TRUE COPY /

Thiruvananthapuram

FOR DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

Ram.31/7/48.

C.No.57263B/48.

Education & Public Health
(B.) Department.

Schools - Secondary - Adoption of English as medium of instruction in certain schools during 1948-49 - Permitted.

From the D.P.G. Re. No. 1246-E3/48 d/30-7-48.

Order 1989 Edn. 11-8-48
Ms.

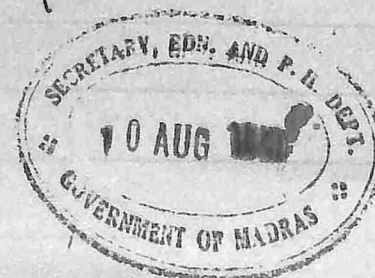
Permission is accorded for the adoption of English as the medium of instruction during the school year 1948-49 in the schools specified in the following schools ~~in the sections of Forms and subject indicated~~ ^{specified against} against each:-

Appendix
[H.E. the statement at 'A' on p 1 of].

To

The D.P.G. ✓
one spare copy.

Note. May be circulated to H.M. (Edn) for approval.



Sd. *[Signature]*
6/8/48
TSA
10-8-48

13.13

14.1

15.11

16.11

17.11

18.11

19.11

20.11

21.11

22.11

23.11

24.11

25.11

26.11

27.11

28.11